

**Zeitschrift:** Nachrichten der Schweizerischen Vereinigung zur Erhaltung der Burgen und Ruinen (Burgenverein)

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung zur Erhaltung der Burgen und Ruinen, Burgenverein

**Band:** 11 (1938)

**Heft:** 5

**Vereinsnachrichten:** Italienfahrt

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

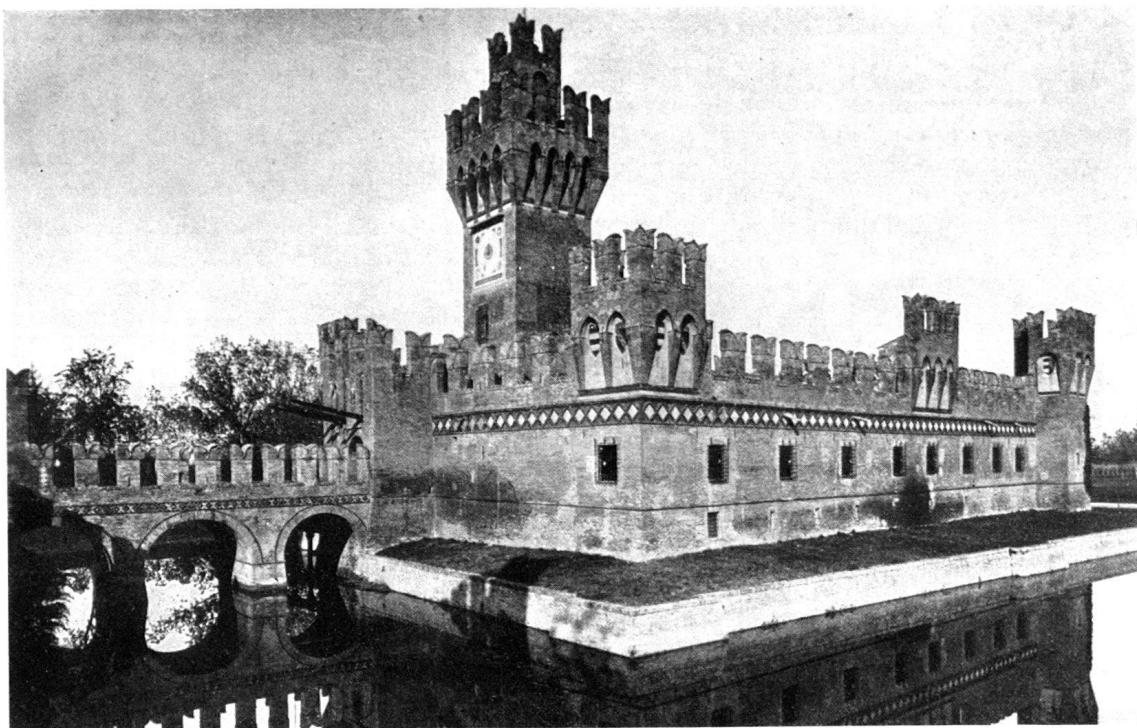
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Das Schloß des Grafen Francesco Cavazza, das auf der Fahrt besucht wird

## Italienfahrt

**22. September bis 3. Oktober 1938**

Unter Hinweis auf das in der letzten Nummer der „Nachrichten“ publizierte Programm werden zur Fahrt noch folgende ergänzende Mitteilungen gemacht:

Die Fahrten ab Bologna werden während der ganzen Reisedauer in Autogesellschaftswagen der „CIT“ durchgeführt. Privatwagen können nicht zugelassen werden. Übernachtungen sind vorgesehen: zwei in Bologna, zwei in Siena, zwei in Perugia und fünf in Firenze. Es werden überall, wo wir logieren, nur die ersten Hotels auf dem Platz benutzt.

Die Gesamtkosten der 12tägigen Reise betragen

- a) für Zimmer (z. T. mit Bad) der ersten Kategorie Fr. 360.—
- b) für Zimmer der zweiten Kategorie Fr. 337.—  
(Die Führung eines Extrazuges Mailand—Bologna und einige eingetretene Preiserhöhungen machen eine kleine Erhöhung des Teilnehmerheftes gegenüber der Ankündigung in der letzten Nummer der „Nachrichten“ notwendig.)

Es muß eine Abstufung im Preis der Teilnehmerkarte getroffen werden, weil viele Zimmer in den ersten Hotels, in denen wir

logieren, nur mit Bad abgegeben werden. In den Gesamtkosten sind enthalten: die Kosten für die Fahrt II. Kl. ab Arth-Goldau bis Chiasso hin und zurück, die einfache Fahrt Chiasso-Bologna, alle Autofahrten, die Schiffahrt auf dem Trasimenischen See, alle Hotels und gemeinsamen Mahlzeiten (wobei bei einzelnen auch die Getränke, wie Wein, Mineralwasser und Kaffee inbegriffen sind), ferner alle Trinkgelder, Eintrittsgelder, Steuern und Abgaben. Vorbehalten bleiben amtliche Tariferhöhungen und Kursschwankungen.

Die Teilnehmerzahl wird auf 120 Personen beschränkt, weil bei einer größeren Zahl eine Unterbringung der Gäste Schwierigkeiten bereitet. Es können nur Mitglieder des Burgenvereins an der Fahrt teilnehmen, Gäste sind nicht zugelassen. **Die schon provisorisch Angemeldeten genießen den Vorzug, haben aber die beiliegende Anmeldekarre gleichwohl noch einzusenden, wenn sie an der Fahrt teilnehmen wollen.**

Wir bitten die Anmeldungen zur Fahrt mit beiliegender Karte bis spätestens den 1. September einzusenden. Nach diesem Termin können Anmeldungen nicht mehr entgegengenommen werden.

Jedermann hat für einen gültigen Reisepaß selbst zu sorgen.

Die Rückreise von Florenz nach der Schweiz kann bei genügender Beteiligung mit 70%iger Ermäßigung auf den Normalpreisen und mit *Kollektivbillett* erfolgen. Die Kosten hiefür betragen für die Strecke Firenze—Vernico—Bologna—Milano in II. Kl. Fr. 8.45.

Für *Einzelreisende* betragen die Kosten: Florenz—Chiasso 50% Ermäßigung, II. Kl. Fr. 13.90. Bologna—Chiasso 50% Ermäßigung, II. Kl. Fr. 10.70.

Wer von der einen oder andern Vergünstigung Gebrauch machen will, ist freundlichst gebeten, dies dem *Reisebureau „Schweiz-Italien A. G.“*, Rennwegecke, Zürich, besonders mitzuteilen, und zwar gleichzeitig mit der Absendung der beiliegenden Anmeldekarte zur Italienfahrt. Wie schon in der letzten Nummer der „Nachrichten“ mitgeteilt wurde, wird die Reisegesellschaft am Montag, den 3. Oktober nach dem Frühstück aufgelöst, damit diejenigen Teilnehmer, welche noch in Italien zu bleiben wünschen, frei sind. Die „Schweiz-Italien A.-G.“ Zürich, organisiert die Rückreise, muß aber beizeiten wissen, wer daran teilnimmt, weil nur bei frühzeitiger Anmeldung die obigen Preisermäßigungen eintreten können. Auf der Rückreise bietet sich Gelegenheit zu einem Abstecher von Bologna nach Ravenna.

Auf alle Anfragen, die die Rückreise betreffen, wird das *Reisebureau „Schweiz-Italien“* die gewünschte Auskunft geben.

Es wird ein besonderer Zahlmeister, der alle finanziellen Angelegenheiten und auch den Geldwechsel besorgt, die Reisegesellschaft begleiten. An diesen Herrn, der uns von der „Schweiz-Italien“ freundlichst zur Verfügung gestellt wird, können sich die Teilnehmer bei Bedarf wenden.

Und nun laden wir zur Beteiligung an der Fahrt freundlich ein, es wird das Möglichste an einer guten Organisation geleistet.

Der Vorstand.

---

### Schloß Spiez

Über die, seit der im letzten Jahr erfolgten Wiedereröffnung des restaurierten Schlosses, noch weiterhin erfolgten Arbeiten berichtet der Verwalter, Lehrer Heubach, im „Bund“ u. a. was folgt:

Vor Jahresfrist konnte das renovierte Schloß Spiez der Öffentlichkeit übergeben werden. Wer heuer die Bubenberg'sche Burg aufsucht, wird konstatieren, daß die Stiftung ihre Arbeit mit der großen Restaurierungsarbeit von 1936/37 nicht als beendet betrachtete. In aller

Stille wurde während des letzten Winters die vollständige Renovation des Gerichtssaales vorgenommen und ihm durch Freilegung der gewaltigen eichenen Balkendecke die ursprüngliche Gestalt wiedergegeben. Die Waffensammlung sowie eine neugeordnete und reichhaltigere Ausstattung bringen den Raum und seinen Charakter als Gerichtssaal der hohen und niedern Twings der alten Herrschaft Spiez wieder zu voller Geltung und gliedern ihn in seiner einfachen und stimmungsvollen Architektur harmonisch in die nebenan liegende Wohnung aus Bubenberg'scher Zeit. Die Adrianstube zeigt sich mit den nun eingelagerten Bubenberg'scheiben und durch die Möblierung besterhaltener und zum Teil seltener Stücke in neuem Lichte.

### Oron und Gruyère

Man weiß, daß der waadtändische Große Rat, entgegen dem Antrag der Regierung, den Kauf des schönen, durch seine kostbare Bibliothek bekannten Schlosses Oron abgelehnt hat und das Schloß Gefahr lief zu zerfallen und der Spekulation überliefert zu werden. Daraufhin haben waadtändische Kunst- und Altertumsfreunde eine private Sammlung veranstaltet, mit deren Ertrag der „Verein für die Erhaltung des Schlosses Oron“ das Bauwerk erwarb. Kürzlich wollte nun dieser Verein das Schloß dem Staat schenken und die Regierung befürwortete warm die Schenkung, aber der Große Rat hat mit 99 gegen 40 Stimmen die Schenkung abgelehnt!! Das geschah zu genau der gleichen Stunde, wo im Freiburger Großen Rat der Antrag der Regierung auf Ankauf und Restaurierung des Schlosses Gruyère mit einem erheblichen Mehr angenommen worden ist. Der Burgen- und Heimatfreund wird sich seine besonderen Gedanken über diese beiden interessanten Beschlüsse machen.

### Frankreich, das Land der Schlösser und Paläste

Nach der neuesten Statistik gibt es in Frankreich heute noch 761 Schlösser und Schloßruinen; von diesen sind 539 Schloßbauten und 33 Paläste gut erhalten. Fast alle können besichtigt werden dank der Bemühungen des Verbandes der Schloßbesitzer „La Demeure Historique“. Außerdem gibt es noch 13 befestigte Kirchen und die befestigte Kathedrale von Palavas, südlich von Montpellier.

Im Mittelalter sind in Frankreich im ganzen gegen 40 000 (vierzigtausend) Burgen und Schlösser und feste Häuser gebaut worden.